

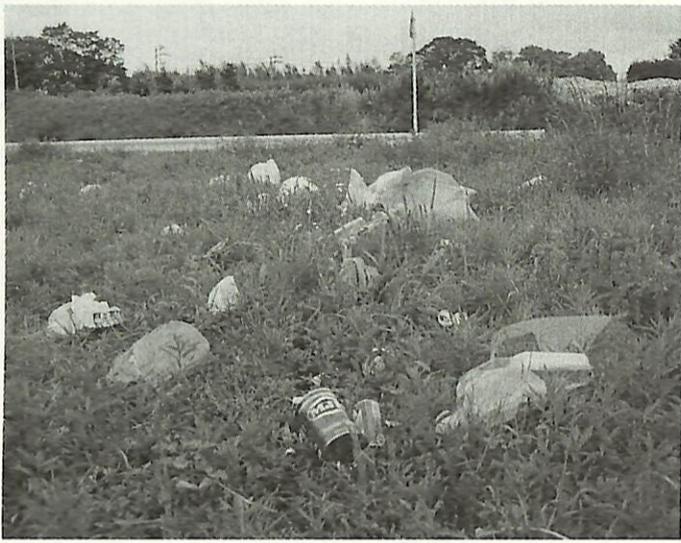
わたくしたちは、利根川と手賀沼にかこまれ自然と歴史にはぐくまれた我孫子の市民です。
わたくしたちは、田園教育文化都市をめざす市民としての誇りをもち、明日への願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。
水と緑と土のおいがいっぱいの 住みよいあびこにします
心と体をきたえ 生き生きと働き 伸びゆくあびこにします
老人を大切にし 子どもの夢を育て 幸せなあびこにします
ふるさとを愛し 文化を高め 豊かなあびこにします
みんなで話しあい きまりを守り 明るいあびこにします

私たちの周りの環境は私たちが清潔に

平成10年
1月1日から

さわやかな環境づくり条例を施行

市では、清潔で快適な環境を確保するため、「さわやかな環境づくり条例」を6月に制定しました。この条例は、釣り具や犬のフンの散乱防止、自動車のアイドリング自粛を盛り込むなど、いわゆる「ゴミのポイ捨て禁止」だけではなく、特徴を持たせた条例となっております。今号では、平成10年1月1日の施行に先立ち、条例の概要をお知らせします。



ゴミのポイ捨てはやめましょう

私たちの生活する我孫子市は、利根川と手賀沼に囲まれた、緑豊かなまちです。ところが、最近の使い捨て容器を使った食品や自動販売機の増加などにより、ゴミのポイ捨てが増えています。また、道路や住宅街への犬のフンの放置や、河川などでの釣り具の散乱などが目立ってきています。

こうした私たちの周りの環境問題は、市民が被害者であると同時に、加害者となっているケースが多く、その解決を難しくしています。そこで市では、我孫子市の環境を清潔で快適に保ち、緑豊かな美しいまちづくりと資源の再利用を進めるため、「さわやかな環境づくり条例」を制定しました。

私たちの周りから、不衛生なもの、不快なものをなくしていくために、皆さん一人ひとりのご協力をお願いします。ゴミのポイ捨て、釣り具の放置を禁止、スーパードカービンギン展

道路、公園での犬のフンの散乱・放置が多く、市民の皆さんからの苦情も増えています。そこで条例では、飼い犬のフンを持ち帰ることを義務づけました。犬を屋外で散歩させる場合には、フンを持ち帰るようにしてください。

資源の再利用を促進するとともに、ポイ捨ての原因となっている使い捨て容器(缶・瓶等)の回収を進めるため、容器に入った飲食料を販売するスーパー、コンビニ等の事業者に対して、回収容器の設置を義務づけています。

自動販売機設置者に届け出と回収容器設置を義務づけ指定容器に入った飲料を自動販売機により販売する方には、「自動販売機設置届」を提出することを義務づけています。回収容器を販売機の近くに設置することにより、自主回収によるリサイクルの促進と、缶・瓶の散乱防止を図ります。



写真提供：井田俊明さん



自動販売機には回収容器の設置を

市民による環境美化推進員・不法投棄監視員を委嘱地域における環境美化と資源の再利用を進めるために、市民の中から環境美化推進員を委嘱し、ゴミのポイ捨てや犬のフンの散乱防止、自動車のアイドリングの自粛などの指導をお願いし、緑豊かなまちづくり、資源の再利用を図ってまいります。

また、自然環境の破壊を未然に防止するために、現在委嘱している市職員の不法投棄監視員と併せて、市民の不法投棄監視員も委嘱します。さわやかな環境月間・さわやかな環境づくり賞を創設毎年5月を「さわやかな環境月間」と位置付け、クリーン作戦などの事業を実施し、環境美化・資源化の促進を進めます。

また、環境の美化・資源の再利用など、環境づくりに寄与した市民や団体に對して、「さわやかな環境づくり賞」を授与してまいります。条例に違反した場合は罰則を適用さわやかな環境づくり条例は、実効性のあるものとするため、罰則を設けています。主な罰則は次のとおりです。

- ① 2万円以下の罰金
- ② 市内で空き缶、空き瓶、吸い殻、釣り具などを、ポイ捨てした場合
- ③ 自動販売機設置者が住所等の変更手続きを怠った場合
- ④ 3万円以下の罰金
- ⑤ 自動販売機設置者が「自動販売機の設置届」の提出や、「自動販売機・回収容器の設置場所等の変更」の届け出をしなかった場合
- ⑥ 5万円以下の罰金
- ⑦ 自動販売機設置者が、回収容器を設置しない場合(違反者に対して市は設置の勧告をします。勧告に従わない場合は設置を命令し、従わなかった場合は罰金が課せられます)
- ⑧ 問い合わせ クリーンセンター ☎(87)0015

市長と話そう」参加募集

市政について市長と意見を交換



市では、市民の皆さんと市長が直接お話しし、意見交換を行う「市長と話そう」を、毎月行っています。市政に関する内容なら、どのような内容でも結構です。お気軽にお聞かせください。なお、市の将来を担う子どもたちとの対話も受け付けています。

- ▼日程 11月17日(月)、12月19日(金)
- ▼場所 市長室
- ▼対象 市民の方(個人または少人数のグループ)
- ※随時、先着順で受付
- ▼懇談時間 各30分以内
- ▼申し込み・問い合わせ お話のテーマなどを、電話で広報広聴課(☎85)1111内線311へ

日本バードカービング協会設立記念



バードカービングは、木片から鳥を彫り出して彩色した鳥の彫刻のこと。今回、日本バードカービング協会の設立を記念して、全国規模の作品展が我孫子市で開催されます。市では、「人と鳥が共存するまちづくり指針」によるまちづくりの一つとして、同作品展を後援しています。鮮やかに彩色された約600点の作品を、ぜひご覧ください。

- ▼日時 11月1日(土)から3日(祝)午前9時から午後4時30分(ただし、3日は午後3時まで)(入場無料)
- ▼場所 手賀沼親水広場
- ▼問い合わせ (財)日本鳥類保護連盟日本バードカービング協会事務局 ☎03(3225)3590

この広報紙は再生紙を使用しています

11月9日(日)から15日(土)まで

秋季火災予防運動を実施

11月9日(日)から15日(土)まで、「つけた火は、ちゃんと消すまで、あなたの火」を合言葉に、秋季火災予防運動が行われます。

これからだんだん寒くなるにつれ、家庭での火の取り扱いが増え、また空気が乾燥し、火災の起こりやすい時期に入ります。火災は、放火やもらい火など防ぎにくいものもあります。暖房器具の取り扱い、たき火の後始末など、暮らしの中で一人ひとりが、ちょっとした注意をすれば防げるものです。尊い命や財産を灰にしてしまう悲惨な火災を出さない

- ◎初期消火3つの原則
- 1 早く知らせる
- 2 小さな火災でも一人で消そうとせず、大声で隣近所に助けを求め、ただちに119番
- 3 早く消火する
- 4 日頃から、消火器をすぐ使える場所に置き、使い方を覚えておく
- 5 早く逃げる
- 6 天井まで火が燃え広がったら、いさぎよくあきらめて避難
- 7 小・中学生から募集した防火ポスターの入選作品を期間中、市民会館ロビー(3F)で展示いたします。また、年間を通じて防火対象物・危険物施設の立ち入り検査および高齢者のいる家庭を中心に住宅防火診断を実施しています。

全国物価統計調査にご協力を

総務庁統計局では、11月20日(木)を調査日とする「平成9年全国物価統計調査」を実施します。

この調査は、消費者が購入する主な商品の販売価格やサービスの料金を調査し、それらの価格・料金を店舗の業態や立地環境別、地域別などにとらえる国の重要な統計調査です。

- 調査の方法は、都道府県知事に任命された調査員が統計局の選定した全国で約14万(本市では270)の小売店舗に調査票をお持ちし、店舗の代表者に主な商品の販売価格を調査票に記入していただきます。
- また、一部の飲食店やサービスの料金については、市が調査を行います。
- 調査された事項は、統計を作るために用いられ、他の目的には使われません。
- 調査員が伺いましたら、ご協力をお願いします。
- お問い合わせ 文書課統計係 ☎(84)0577(直通)

農地転用には許可が必要です

農地は、農業の生産基盤であるとともに、限られた有効な資源です。

農地は、農業の生産基盤であるとともに、限られた有効な資源です。農地を埋め立てたり建物などを建てると、農地を転用する場合には許可が必要となります。

また、田を埋め立てて畑にする際も、一時転用許可が必要になります。最近、無許可の転用や、資材置き場として許可を受けた農地に建物などを建ててしまうなど、許可条件に違反した転用が増えています。

農地所有者の皆さん、このような違反の無いよう責任を持って農地を管理していただくとともに、埋め立て等をお考えの場合は、事前に必ず農業委員会に相談してください。

お問い合わせ 農業委員会事務局 ☎(85)1111

山林伐採や開発には事前の届け出必ず手続きを

山林を伐採したり、他に転用するために開発する場合には、森林法等によりあらかじめ

県知事に対しての手続きが必要となります。また、地域森林計画対象民

有林については、3000㎡以上の開発は、届け出が必要であり、山林の所在地などによっても手続きが違ってきます。

詳しくは、農政課 ☎(85)1111、または東葛飾支庁産業課 ☎047(361)2116

児童手当特例給付

児童手当は、3歳未満の児童を養育している人に支給されます。

支給対象の方でまだ申請をしていない方は、早めに手続きをしてください。

申請手続きは、次のものを用意し、児童保育課へ申請してください。

①印鑑 ②受給者名義の金融機関の口座番号(郵便局は除く) ③受給者が国民年金に加入している場合は年金手帳

被用者年金(厚生年金等国民年金以外の公的年金)の加入者は、勤務先の事業主による年金加入証明書、または年金手帳と健康保険証 ④平成9年1月2日以降に市内に転入された方は、前居住市区町村発行の平成9年度児童手当用所得証明書 ⑤平成9年度中に18歳に達するまでの児童が

市外に居住している場合は、児童の属する世帯全員の住民票と別居の理由を記入した申請書

⑥特別給付 特別給付は、国民年金以外の公的年金に加入している方で、特別給付の所得制限額未満の方が該当します。支給額・申請手続きは、児童手当と同じです。

なお、公務員の方は勤務先に申請してください。不正受給されたと罰則がありますので、注意してください。

お問い合わせ 児童保育課 ☎(85)1111内線347

中小企業の皆さんへ 設備近代化資金のご利用を

千葉県では、中小企業者の皆さんに、長期無利子の設備近代化資金を融資しています。

ぜひ、ご利用ください。

対象 国の指定する機械金工業業、軽工業、繊維工業、農林水産業、鉱業、小売業等に属し、現在の事業を1年以上営んでいる企業

貸し付け限度額 貸し付け対象設備額の2分の1以内で、1企業あたり50万円以上、4000万円以下

償還方法 1年据え置き4

お問い合わせ 県東葛飾支庁商工労働課商工観光係 ☎047(361)2115

けん銃の不法所持はやめましょう

けん銃の不法所持は、銃のない安全な社会をつくるため、平成5年7月に銃刀法が改正され、けん銃を不法に所持していた場合の罰則が強化されました。

一方、みずから進んで警察にけん銃を届け出た場合は、似た人を見かけた」など犯人に関する情報は、どんなに小さなことでも通報をお願いします。

特に、警察が総力を挙げて取り組んでいる「平田信」などオウム真理教関係の指名手配犯3人についての情報をお待ちしています。

▼連絡先 電話で110番 または我孫子警察署 ☎(82)0110

犯罪捜査にご協力を

～ささいなことでも情報をお待ちしています～

10月現在、全国の警察から指名手配されている犯人は、オウム真理教警察庁特別指名手配犯人3人を含め約2800人にのぼっています。

毎年11月は、全国の警察が総力を挙げて、追跡捜査を実施しています。

指名手配の犯人を早期検挙するためには、市民の皆さんのご協力がぜひとも必要であり、「指名手配の犯人によく

児童扶養手当の申請

児童扶養手当を受ける資格のある方で、まだ申請手続きが済んでいない方は、お早め

に手続きをしてください。児童扶養手当を受けることができる方は、次の要件に当てはまる18歳に達する日以降の最初の3月31日までの児童を育てている母、または母に代わって養育している方です。

※児童が心身に障害がある場合は、20歳になる誕生日まで手当が受けられます。

①父母が離婚した後、父と一緒に生活していない児童 ②父が死亡した児童

③父が重度の障害(国民年金の障害等級1級程度)にある場合で、公的年金の加算対象となっていない児童 ④父の生死が明確でない児童 ⑤父から引き続き1年以上遺棄されている児童 ⑥父が法令により引き続き1年以上拘禁されている児童 ⑦未婚の母の子で父から認知されていない児童 ⑧父母ともに不明の児童

なお、以上の要件に該当しなくても次のような場合には、手当を受けることができます。

①日本国内に住所がないとき (85)1111内線347

健康ガイド



保健センターで

湖北台1の12の16
(湖北駅南口徒歩2分)
☎(87)1131

しあわせ学級

これから父親・母親になる方、家族の方もぜひ参加を。

▼日時 11月21日(金)午後0時45分受付、1時から3時30分

育児相談

▼日時 11月28日(金)午後1時30分から2時30分受付

3カ月児相談

▼日時 11月4日、11日、18日のいずれも火曜日、午前9時15分から9時45分受付

▼内容 身体測定、赤ちゃん

11月の日曜・休日当番医

▶診療時間 午前9時から午後5時
▶持参するもの 健康保険証と診療費

| 日 | 病・医院名 | 電話 |
|-----|-------------|---------|
| 2日 | 平和台病院 | 89-1111 |
| | 遠藤クリニック | 84-0232 |
| 3日 | 我孫子つくし野病院 | 84-2211 |
| | アビコ外科整形外科病院 | 84-7321 |
| 9日 | 東葛辻仲病院 | 84-9000 |
| | 我孫子東邦病院 | 82-8166 |
| 16日 | 近藤胃腸科外科 | 84-0211 |
| | 我孫子つくし野病院 | 84-2211 |
| 23日 | 横田小児科医院 | 84-4133 |
| | アビコ外科整形外科病院 | 84-7321 |
| 24日 | 我孫子聖仁会病院 | 88-3111 |
| | 小田川整形外科医院 | 84-7411 |
| 30日 | 我孫子つくし野病院 | 84-2211 |
| | アビコ外科整形外科病院 | 84-7321 |

夜間に急病のときは
テレホンサービス ☎(87)1141

「犬の正しい飼い方」日相談所」を開設

11月1日から30日は「動物による危害防止対策強化月間」です。保健所では、現在犬を飼っている方または、今後飼いたいと思っいる方を対象に「犬の正しい飼い方」日相談所」を開設します。ぜひ、ご参加を。
▼日時 11月12日(水)午前10時から午後3時
▼場所 柏保健所
▼内容 動物愛護推進員による相談
▼費用 無料
※当日は、犬をお連れにならないでください
▼問い合わせ 柏保健所食品衛生班 ☎(67)1255

成人歯科健診はお済みですか

9月1日より実施している成人歯科健診は、11月30日(日)までです。まだ受診されていない方は、お早めに受診してください。また、受診券を紛失した場合等詳しくは、保健センター ☎(87)1131へ

健康メモ

最近、口臭に対する関心が若い世代を中心に集まっています。今回は、口臭についてお話をします。
口臭とは、「呼気中に含まれる臭い」のことです。人の呼気には、本来さまざまな臭いが含まれていますが、口腔清掃が十分であるなら、不快にさせる呼気はないのです。また、強い臭いの食品を

口臭の原因と予防法

摂取した場合や、喫煙にともなう臭いもありますが、これらは、もちろん病的なものではありません。人の口腔には、多数の常在菌が存在しています。このバクテリアの中には、タンパク質を分解し、メチルメルカプタン・硫化水素という臭気物質を産生するものがあります。口臭の原因は、(1)歯垢(プラーク)：歯の表面に付着す

肩こり・腰痛教室

▼日時 11月11日、18日、25日のいずれも火曜日、午後1時受付、1時30分から3時

▼内容 肩こり腰痛予防の体操、栄養の話、健康体操ほか

▼持参 健康手帳、体操の服装

▼申し込み 受付時間内に直接、保健センターへ

▼日時 11月10日(月)、27日(木)いずれも午後0時45分から1時45分受付

▼対象 平成7年3月生まれ(対象児には通知します)

▼持参 母子健康手帳、通知ハガキ、歯ブラシ(親と子の2本)、コップ、タオル

▼日時 11月20日(木)午前9時15分から10時30分受付

▼内容 歯科健診、歯みがき指導

▼持参 母子健康手帳、問診票、歯ブラシ(親と子の2本)

▼日時 11月20日(木)午前9時15分から10時30分受付

▼内容 歯科健診、歯みがき指導

柏保健所から

柏市柏255 ☎(67)1255

肥満予防教室

▼日時 *第1回：11月28日(金) *第2回：12月2日(火) いずれも午後1時から3時30分

▼対象 肥満について心配がある幼児をお持ちの親子および関係者

▼内容 *第1回：講演「肥満のメカニズムと生活習慣病とのかわり」講師 伊東文之(慈恵医科大学柏病院小児科医長) 身体を使った親子遊び

▼日時 12月4日(木)午後1時から

▼対象 原因不明の発熱、関節の腫れ痛み、皮膚のこわばり等の症状でお悩みの方

神経難病相談

▼日時 12月11日(木)午前9時から

▼対象 しゃべりづらい、手足が不自由、歩きづらい、筋力の衰え、手足のふるえ等の神経症状でお悩みの方

▼内容 専門医による神経・筋疾患相談

▼申し込み 電話で11月7日(金)までに柏保健所疾病対策班へ(予約制)

高血圧・動脈硬化 予防教室にご参加を

▼日時・場所 11月26日(水)、28日(金)いずれも午後1時受付、1時30分から3時30分

▼内容 講話「高血圧と動脈硬化」、成人病と栄養の話、健康体操ほか

▼対象 通知ハガキの届いた方、高血圧・高脂血症で心配な方

▼定員 先着50人

▼持参 健康手帳、筆記用具

▼参加費 無料

▼申し込み・問い合わせ 電話で11月21日(金)までに保健センター ☎(87)1131へ

リウマチ友の会講演会

▼日時 11月14日(金)午後1時30分、保健センター

▼内容 講演会「関節リウマチケアの実際」

▼講師 水江晋一

▼参加費 2000円

▼問い合わせ 水門 ☎(84)5783

▼申し込み 電話で11月7日(金)までに柏保健所疾病対策班へ(予約制)

▼日時 12月11日(木)午前9時から

▼対象 しゃべりづらい、手足が不自由、歩きづらい、筋力の衰え、手足のふるえ等の神経症状でお悩みの方

▼内容 専門医による神経・筋疾患相談

▼申し込み 電話で11月7日(金)までに柏保健所疾病対策班へ(予約制)



図書館 だよ

- 市民図書館 ☎8411110
- 湖北台分館 ☎873055
- 布佐分館 ☎891311
- 移動図書館 ☎870909

おはなし会

絵本の読み聞かせや楽しいお話、こわいお話をします。
4歳から9歳までのチビっ子、お友だちと一緒に来てください。

場所・日程

- *市民会館第4会議室：11月6日(木)・20日(木)
- *布佐分館おはなしのへや：11月13日(木)・27日(木)
- *湖北台分館(バーバタイム)：11月14日(金)
- ▼時間 午後4時から4時30分(ただし、湖北台分館は4時20分まで)

ミニギャラリー

- ◎湖北台分館
- 〓ちぎり絵
- ▼作品 崖の観音(30号)、冬の手賀沼(20号)、オブコニカ(10号)、大樹(6号) 琵琶(サムホール)
- ▼作者 滝田ひな代(中里) ◎布佐分館

そよかせ号(移動図書館) 11月の日程(荒天中止)

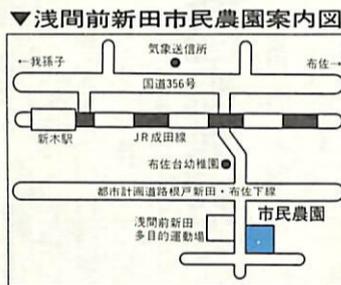
| 曜日 | 日 | ステーション名 | 場所 | 時間(午後) |
|----|-------|---------|---------------|-----------|
| 水 | 5・19 | 湖北 | 湖北地区公民館 | 1:20~1:50 |
| | | 中峠 | 中峠亀田谷公園 | 2:10~2:40 |
| | | 青山台 | 柴崎台4号公園 | 3:00~4:00 |
| 木 | 6・20 | 平和台 | 布佐南近隣センター | 2:00~2:40 |
| | | 新木野 | 新木児童公園 | 3:00~4:00 |
| 金 | 7・21 | 久寺家 | 久寺家あけぼの公園 | 2:00~2:45 |
| | | つくし野 | 東急ショッピングセンター裏 | 3:00~4:00 |
| 水 | 12・26 | 白山 | 三洋電機社宅入口 | 1:30~2:15 |
| | | 並木 | カクライ家具駐車場 | 2:30~3:00 |
| | | 台田 | 台田池尻公園 | 3:20~4:00 |
| 木 | 13・27 | 天王台東 | 天王台東児童公園 | 2:00~2:50 |
| | | 天王台西 | 浅野谷3号公園 | 3:10~4:00 |
| 金 | 14・28 | 根戸 | 根戸近隣センター | 2:00~2:40 |
| | | つくし野 | 東急ショッピングセンター裏 | 3:00~4:00 |

市民図書館本館は、次のとおり祝日も開館します。
▶祝日開館日程 11月23日(祝)
=市民図書館本館=

〓書道〓
今回は身体障害者福祉センターに通う書道グループの皆さんの作品を展示します。
▼作者 稲葉作蔵、小山三郎、時津勇、秋葉幸子、金谷小中村清一、三田村勝、渡辺伊三郎、横川光智子ほか16人
〓展示期間 11月12日(水)から12月7日(日)

手づくり野菜にチャレンジ

市民農園は、市民の皆さんが自然の中で土や緑と親しみながら、野菜や花を育て収穫することができます。
余暇の時間を利用して、ご家族で新鮮な野菜づくりに挑戦してみませんか。
▼利用期間 平成10年4月1日(水)から平成12年3月31日(金)までの2年間
▼募集区画 113区画
▼利用面積 1区画30平方メートル(縦5メートル、横6メートル)
▼申し込み・問い合わせ 往復ハガキに市民農園利用希望住所、氏名、年齢、職業、電話番号、農園名・区画番号
※応募者多数の場合は抽選し、現在、同園を利用している方が再度当選した場合は、引き続き同区画を利用できません。
▼申し込み・問い合わせ 往復ハガキに市民農園利用希望住所、氏名、年齢、職業、電話番号、農園名・区画番号
（現在、利用している方）、返信ハガキに申込者の住所、氏名を明記し、12月1日(月)消印有効)までに我孫子1858市役所農政課☎(85)1111内線510へ(応募ハガキは1世帯1枚に限る)



川端康成文学賞 受賞者を囲んで

目立たない日常生活を描きながらも、感動をあたえる作品と評価された短編小説
▼日時 11月30日(日)午後1時から3時(参加費無料)
▼場所 市民会館
▼定員 先着50人
▼申し込み・問い合わせ 電話で市民図書館☎(84)1110へ

タッチヤングフェスティバル ふれあいコンサート

県警察では、少年の非行防止対策として、警察が地域の少年とふれあう「タッチヤング活動」を推進しています。この活動の一環として、「第13回タッチヤングフェスティバルふれあいコンサート」を開催します。
このコンサートは、音楽を通じて少年の健全育成を目的に、県警音楽隊と市内中学校校吹奏楽部が演奏発表や合同演奏会を行います。

'98年版県民手帳の予約を受け付け

統計情報満載の1998年版県民手帳の予約を受け付けます。
▼価格 ポケット判350円、中型判550円(郵送料は別途負担)

河川ふれあい巡視員を募集

大利根橋から栄橋までの利根川を建設省職員と巡視し、皆さんの意見を今後の河川行政に反映させます。応募資格に制限はありませんので、お気軽にご応募ください。
▼日時 12月1日(月)午前11時から午後4時(雨天決行)
▼場所 建設省取手出張所
▼定員 先着5人(今後、年2回開催を予定していますので、今回応募された方は、順次参加可能です。)

年金相談 ご利用ください

我孫子郵便局では、社会保険労務士による無料年金相談を行います。
▼日時 11月19日(水)午前9時から午後4時
▼場所 我孫子郵便局
▼定員 先着30人
▼持参 年金手帳、年金証書、印鑑
▼申し込み・問い合わせ 電話で11月14日(金)までに我孫子郵便局☎(82)00001へ

くらしと税金展 おでかけください

私たちの生活に深く関わっている税金。皆さんに広く税を知っていただく催し、第20回「くらしと税金展」が開催されます。

期間中は、税に関する無料相談、税の資料展示、関係資料の配布などが行われます。
ぜひ、ご来場ください。
▼日時 11月5日(水)から11日(火)午前10時から午後7時30分(入場無料)
▼場所 柏そごうプラザ館8階特設会場
▼問い合わせ 柏税務署総務課☎(46)2321

不用品情報コーナー

譲ってください〓
*エレクトロニック(山崎)☎(83)9571 *ベビーカーA型・ベビーカーバスケット(高村)☎(85)3472
▼申し込み 各連絡先に直接電話してください。なお、コーナーへの掲載申し込みは、電話で商工観光消費指導係☎(85)1111内線329

短歌

山本 寛太 選
生まれし時の小さな顔の浮びくるモーツァルト 小出 礼子
中仙道宿場で笑し妻籠に苦のまつはる水車のまはれり 公手 孝嗣
病む弟の背を撫でをり郷里に共に睦みし二人きりの姉弟 馬場千鶴子
利根川と江戸川交はる分岐点の関宿に水運の人夫等にきはひき 奥 理吏江

俳句

竹内 旦 選
身に入むや檻のゴリラと対座して渋谷多佳子
立秋の雨駆け抜けし能舞台 田中栄太郎
箆目に萩のこぼるる大手門 吉田 三重
天心の月に浮べる夫婦岩 海老原千代子
うすぎぬを重ねて心のぞかせず 青山 陽子
隣室は着付教室秋の昼 松浦 白梅
稲刈や助手席に置くにぎり飯 有馬 尚二
敬老日孫よりビール届きけり 島田 富江
校庭に湧く応援歌の秋 勝田寿恵子
初七日の読経の中はたたがみ 小林 福子
墨の香の爽かなりし写経かな 野口 こう
また一人離農の話初時雨



文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締め切りは毎月5日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。応募先 我孫子市1858市役所広報聴課 1月1日号の文芸だよりの締切は11月28日(必着)です。

第40回我孫子市文化祭開催中

10月12日から土曜・日曜日を中心に各会場で繰り広げている文化祭も、今日から総合展覧会が始まります。今年は、市民の皆さんの日ごろの文化活動の成果を、各会場でご堪能ください。

▼問い合わせ 教育委員会 社会教育課 ☎(85) 1151

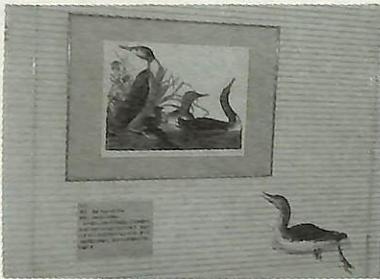
▼我孫子市文化祭行事日程

| 行事名 | 日時 | 会場 |
|------------|---|--|
| 芸能祭 | 軽音楽演奏会 11月2日(日)13:30~17:00 民謡・民舞発表会 11月3日(祝)10:30~17:00 三曲演奏会 11月9日(日)13:00~16:00 | 市民会館ホール 湖北地区公民館ホ |
| 展示部門・総合展覧会 | 総合展覧会 11月1日(土)~3日(祝) 10:00~16:00 書道、華道、写真、書道、華道講座生、視覚障害者協会婦人部華道展 手工芸、手工芸講座 考古展 湖北菊花展(当日の出品も可) 我孫子菊花展(当日の出品も可) 東洋蘭秋季展 盆栽展 | 市民プラザ 湖北地区公民館 市民会館前 あびこショッピングプラザ正入口前 市民会館2・3会議室 市民会館大 |
| 各種文化行事 | 茶会(2席で400円) 11月1日(土)・3日(祝) 10:00~15:00 謡曲大会 11月2日(日)10:00~16:30 着物着付け発表会 11月3日(祝)13:30~15:30 | 湖北地区公民館 湖北地区公民館ホ |

鳥の博物館第23回企画展

『オーデュボン』展

11月30日(日)まで開催中



鳥の博物館では、第23回企画展「オーデュボン」展を開催しています。

今回の企画展は、アメリカで最も有名な鳥類画家の一人であるオーデュボン(1785年~1851年)が、アメリカ大陸を旅しながら、自然の中で生活する野鳥の躍動感を描き続けて完成した、鳥類図鑑「アメリカの鳥類(複製版)」の中から「日本でも見られる鳥」と「絶滅した鳥」を公開します。

また、併せてはく製も展示しておりますので、実物大で描かれたオーデュボンの迫力ある絵とともに、ぜひお楽しみください。

▼展示期間 11月30日(日)まで(ただし、月曜日、祝日の翌日は休館)

▼問い合わせ 鳥の博物館 ☎(85) 2212

我孫子市史資料「増田實日記II」を刊行

手賀沼べりの若き一農民の貴い記録

市では、このほど市史資料「近現代篇別冊「増田實日記II」(A5判482頁、写真上)を刊行しました。

今回の掲載内容は、既刊の「増田實日記I」に引き続き、大正10年から昭和4年までの日記が収録されています。

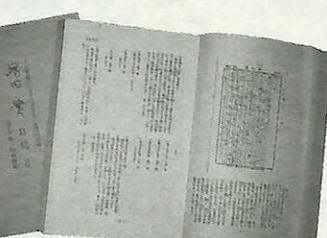
大森町亀成(現印西市)から日秀の増田家に婿入りした増田實が妻と養父母と、日々繁忙な農事や手賀沼での漁労をこなし、養家から独立するまでが描かれています。

特に大正12年9月1日の関東大震災に関する記述や村の対応、東京の復興のようすなど、個人の日記であるが、当時の社会事情や動向も詳しく書かれています。

近現代における市の歴史や農業史を学ぶうえでも、手賀沼べりに生きた一農民の克明に書かれた記録を、ぜひご愛読ください。

▼定価 2000円

▼問い合わせ 教育委員会 市史編さん室 ☎(85) 1115



▲克明に記録された「増田實日記」の原本

市民プラザ

第13回レビィコンサート

11月15日(土)午後5時30分開演

市民プラザでは、市民の皆さんにさまざまなジャンルの音楽を気軽に楽しんでもらうため、入場券のいらぬオープンなコンサートを開催しています。

今回は、ハンドベルの透きとおった響きが奏でる神秘的な音を始め、若手音楽家の演奏とともに、秋の夕べのひとときをお過ごしください。

▼日時 11月15日(土)、午後5時30分開演(入場無料)

▼場所 市民プラザ

▼出演者・曲目 *すずの木ハンドベルクワイア: Ring A Little Light
ほか *平田真理子(ピアノ) : パラード作品52(シヨパン)ほか *小宮香奈江(ソプラノ)・藤原奈里(フルート)・笹本小野美(ピアノ) : 丘の上の羊飼(シューベルト)ほか

▼問い合わせ 市民プラザ ☎(83) 2111

ちばまなびフェスティバル'97

発見! さわやかちばの幸せランド

生涯学習に関する情報や素材を多彩なイベントで紹介します。

皆さんお誘い合わせのうえぜひ、ご参加ください。

▼日時・内容 11月8日(土) 午前11時から *柳生博ト

クシヨ *世界のグンスフ エステイバル *世界の子ども広場 *しあわせランドミニ四駆大会(9日まで) ほか

9日(日)午前10時30分から *しあわせコンサート *生涯学習ボランティアフェスティバル *生涯学習のまちづくりシンポジウムほか

▼場所 幕張メッセ

▼参加費 無料

※詳しくは、県教育庁生涯学習部振興課事業班 ☎043(223) 4073へ

ちば文化祭'97

東葛飾地域文化祭

▼日時 11月16日(日)午前10時から午後4時30分

▼場所 さわやかちば市民プラザ(柏市)

▼内容 ◎展示 *匠の顔: 東葛飾地域の伝統技術・工芸の紹介(県指定伝統的工芸品「江戸神輿」の椎名正夫さん(天王台)が出演) *発展の顔: 市民文化活動の紹介 *郷土の顔: 特産品紹介 *

▼日時 12月13日(土)から14日(日)、1泊2日

▼場所 県女性センター

▼内容 職場でのよりよいライフスタイルのあり方を考えながら、働く女性のキャリアアップを図る

▼対象・定員 県内在住・在勤の20代の女性、先着30人

▼受講料 無料(宿泊費等は実費)

▼申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、講座名を明記し、11月30日(日)までに〒277-7柏市柏の葉4の3の1さわやかちば市民プラザ内県女性センター ☎(40) 8602へ

平成9年度

青年海外協力隊秋募集説明会

あなたの技術・経験・情熱を開発途上国の国づくりのために生かしてみませんか。

▶対象 満20歳から満39歳までの日本国籍を持つ方

▶日時 11月10日(月)午後6時30分から8時30分

▶場所 松戸市勤労会館

▶内容 応募要領の説明、帰国隊員の現地での体験報告等

▶派遣期間 2年間

※詳しくは、県社会部青少年女性課 ☎043(223) 2396へ

▼日時 12月13日(土)から14日(日)、1泊2日

▼場所 県女性センター

▼内容 職場でのよりよいライフスタイルのあり方を考えながら、働く女性のキャリアアップを図る

▼対象・定員 県内在住・在勤の20代の女性、先着30人

▼受講料 無料(宿泊費等は実費)

▼申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、講座名を明記し、11月30日(日)までに〒277-7柏市柏の葉4の3の1さわやかちば市民プラザ内県女性センター ☎(40) 8602へ

東葛飾地域6市2町(我孫子・松戸・柏・野田・流山・鎌ヶ谷市、沼南・関宿町)で構成する「東葛ブロック市町長会議」が、9月30日(火)、沼田武千葉県知を訴えました。

この会議に先立ち、要請事項の現地視察が行われ、福岡市長は県知事に「我孫子駅南口土地画整理事業に伴い都市計画道路と重なる国道356号の一部拡幅」の早期着手を要請書を提出しました。

市史編さん室 ☎(85) 1115

英語指導助手に興味がありますか

An Assistant Language Teacher Wanted

市内小・中学校の英語指導助手に興味のある方はご連絡ください。

▶対象 市内在住の外国人の方で、英語を母国語とする方

▶申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、性別、国籍を英語、または日本語で明記し、12月10日(水)までに我孫子1684教育委員会指導課 ☎(85) 1151へ

We are looking for a native speaker of English who lives in Abiko City and will help Japanese teachers with English classes at junior high/elementary schools around Abiko.

If you are interested in the job, please send us your postcard with following information; your name, gender, age, address, telephone number and nationality. Your postcard should be in English or Japanese.

Send it to: Guidance Division (Shido-ka) Abiko Board of Education 1684 Abiko, Abiko-shi 270-11 ▶Deadline: December 10 (Wednesday)

▶For more information: Call 85-1151

若い働く女性の自己開発セミナー 受講生募集



とだ かずき 戸田 和輝くん (寿・1歳2カ月)

はらだ さち 原田 紗千ちゃん (下ヶ戸・1歳5カ月)



すこやかちゃん

もよおし

楽しく遊ぼう(学校週5日制) 関連行事

卓球をして良い汗をかこう
日時 11月8日(土)午前9時30分から11時30分(参加費無料)
持参 ラケット(持っている人)、タオル、上ばき
場所・問い合わせ 中央公民館 ☎(82)0515
楽しく遊ぼう
日時 11月8日(土)午前9時30分から11時30分(参加費無料)
内容 ①折り紙(折り紙、ハサミ、のり持参)②おはなし会、語り③ペーゴマ④将棋、オセロ
場所・問い合わせ 湖北地区公民館 ☎(88)4433

市民剣道大会

日時・場所 11月16日(日)午前9時開会、市民体育館
種目 小学校低学年、小学校高学年、中学生男・女、高校生男子、一般女子(高校生以上)、一般男子三段まで、一般男子四段以上
参加費 小・中学生100円、高校生・一般300円
申し込み・問い合わせ 電話で11月6日(木)までに藤盛 ☎(83)0698へ

第12回我孫子市オープン家庭婦人卓球大会

日時・場所 11月26日(水)午前9時受付、市民体育館
種目 1チーム5人の4単1複の団体戦(A・B・Cのランク別、アンチ・粒高は使用禁止)
参加資格 30歳以上の女性
参加費 1チーム4000円
申し込み・問い合わせ ハガキに大会名、ランク別、チーム名、代表者の住所、氏名、電話番号、参加者全員の氏名を明記し、11月7日(金・必着)までに久寺家1の10の7内田喜代子 ☎(84)5996へ

第5回湖北台中学校PTA「プラスアンサンブルの夕べ」

日時 11月14日(金)午後7時開演(入場無料)
場所 湖北地区公民館
演奏 Brass Cats (矢口幸一・水谷真希…トランペット 若木曜…ホルン 篠塚純…トロンボーン 家中勉…チューバ)
曲目 ベリィのファンファーレ他
問い合わせ 林 ☎(87)4884

第19回松養祭

日時 11月8日(土)・9日(日)午前9時30分から午後2時30分
内容 劇発表、模擬店、近隣福祉作業所の製品販売、ゲームなど
場所・問い合わせ 松戸養護学校 ☎047(388)2128

第12回布佐南地区まちづくり協議会文化祭

内容・日時 展示・お茶席…11月8日(土)・9日(日)午前10時から午後5時(ただし、9日は4時30分まで) 発表・模擬店(手作りコーナー)・フリーマーケット…11月16日(日)午前10時から午後4時
場所・問い合わせ 布佐南近隣センター ☎(89)3740

天王台北地区まちづくり協議会「秋の文化祭」

内容・日時 展示…11月15日(土)正午から午後5時、16日(日)午前9時から午後4時 喫茶…15日(土)午後1時から3時 お茶席…16日(日)午前11時から午後3時
場所・問い合わせ 天王台北近隣センター ☎(82)9988

第19回家庭婦人バドミントン大会

日時・場所 11月18日(火)午前9時開会、市民体育館
種目 ランク別ダブルス(1から4部)
参加資格 市内在住の家庭婦人
参加費 1人900円
申し込み・問い合わせ ハガキに2人の住所、氏名、電話番号、ランクを明記し、11月10日(月・必着)までにつくし野5の7の5山口和子 ☎(85)2962へ

家事家計講習会

Table with 2 columns: 日程 (11月10日(月), 11月21日(金)), 時間 (午前10時から正午), 場所 (天王台北近隣センター, 根戸近隣センター), 内容 (家計上手・家事上手), 定員 (先着70人, 先着60人), 参加費 (4000円), 申し込み・問い合わせ (電話で八島 ☎(88)7052へ, 電話で渡辺 ☎(83)7238へ), 各会場とも託児あり(予約制)

創立20周年記念 我孫子養護学校学芸発表会

日時 11月16日(日)午前9時30分から午後2時10分(入場無料)
内容 劇、踊り、音楽活動発表
場所・問い合わせ 我孫子養護学校 ☎(87)0831

中央学院大学学園祭「あひこ祭」

日時 11月1日(土)から3日(祝)午前10時から午後3時
内容 車いす体験、パネル展示、盲導犬普及キャンペーンほか
入場料 無料
詳しくは、中央学院大学アクティブセンター ☎(83)6529へ

第3回東我孫子区民文化作品展

日時・場所 11月14日(金)から16日(日)午前10時から午後3時、東我孫子区民会館(入場無料)
内容 絵画、書、陶芸、写真等
問い合わせ 近藤 ☎(82)1778

呆け老人をかかえる家族の集い

痴呆の方を介護している皆さん、日頃の悩みや介護方法について情報交換をしてみませんか。
日時 11月13日(木)午後1時30分から3時30分
場所 保健センター
参加費 100円(お茶菓子代)
問い合わせ 高齢者福祉課在宅ケア係 ☎(86)1411(直通)

第18回我孫子市合唱祭

日時 11月23日(祝)午後0時30分開場、1時開演
場所 市民会館
ゲスト フィンランド青少年合唱団「カントレス・ミノレス」
入場料 300円(全席自由)
入場券発売所 平賀書店、荒井書店、レコードあつぷる、市民会館内売店ひろがり
問い合わせ 牛嶋 ☎(85)0838

「老いと生きる」講演会

日時 11月8日(土)午後1時45分開場、2時から3時30分講演
場所 天王台北近隣センター
講師 安田陸男(ジャーナリスト)
参加費 無料
問い合わせ 大石 ☎(83)9877

ほしゅう

3級ホームヘルパー養成講座生

日時 11月25日(火)・26日(水)・27日(木)・28日(金)、12月2日(火)・4日(木)・6日(土)いずれも午前9時から午後4時(講義25時間)
※その他25時間の実習があります
場所 寿市民センターほか
対象・定員 市内在住で、全日程出席できる方、40人(応募者多数の場合は抽選)
参加費 8000円(テキスト代等)
申し込み・問い合わせ ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、性別を明記し、11月10日(月・消印有効)までに我孫子1861社会福祉協議会 ☎(84)1539へ

我孫子スキークラブ 総会・説明会参加者

日時 11月8日(土)午後5時30分受付、6時開会(参加費無料)
場所 天王台北近隣センター
対象 スキーに興味のある方
申し込み・問い合わせ 電話で渡辺 ☎(82)1730へ

近代文学講座生「樋口一葉から現代までの女性文学」

日時 11月11日(火)から毎月第2火曜日午後1時から4時
場所 市民会館
講師 早川雅之(中央学院大学教授)
対象 一般の方
会費 月額800円
申し込み・問い合わせ 電話で武見 ☎(82)2605へ

歴史・文化・風習・言語を学ぶ「中東文化会参加者」

日時・場所 毎月第2・4金曜日午後7時から9時、市民プラザ
対象 一般の方
会費 月額2000円(運営費・資料代を除く)
申し込み・問い合わせ 電話で勝代 ☎(84)4389へ

臨時看護婦

対象 看護婦の資格を有する55歳くらいまでの健康な方
定員 若干名
勤務内容 入浴サービス時の看護業務及び介助
申し込み・問い合わせ 履歴書に必要事項を明記し、免許証の写しを添付のうえ、11月10日(月)までに高齢者福祉課在宅ケア係 ☎(86)1411(直通)へ直接持参

バードカーピング「こちどりの会」会員

日時 原則として毎月第1・3日曜日午前10時から正午
場所 湖北地区公民館ほか
対象 初心者の方
会費 月額2000円(材料費別途)
申し込み ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、つくし野4の14の15鎌田一義へ

無料ワープロ講習会受講生

日時 11月14日(金)午前9時から午後4時
場所 我孫子高等技術専門学校
対象・定員 一般の方、10人(応募者多数の場合は抽選)
申し込み・問い合わせ 往復ハガキに住所、氏名、年齢、職業を明記し、11月7日(金・必着)までに久寺家684の1県立我孫子高等技術専門学校 ☎(84)6411へ
※近隣センター等公共施設利用の活動などは、優先的に場所が確保されているものではありません。

Table with 2 columns: テレホンサービス ☎(85)1313 (日曜当番医・1週間の行事), テレホンガイド ☎(85)5000, ファクスガイド ☎(83)6000

印鑑登録の切り替え・登録を土曜日に行います

磁気カードの切り替え・新規登録を土曜日に行います。この機会に、ぜひご利用ください。
日時 11月15日(土)午前9時から午後4時
場所 市役所本庁1階市民課
持参 切り替え…旧印鑑登録証、認め印 新規登録…登録する印鑑 ※暗証番号の登録・新規登録には、本人確認のために、運転免許証がパスポートが必要です。
問い合わせ 市民課 ☎(85)1111

お知らせ

都市計画下水道の案の縦覧

都市計画法第21条第2項において準用する同法第17条第1項の規定により、都市計画下水道の案の縦覧を次のとおり行います。
期間 11月4日(火)から18日(火)まで(土・日曜日を除く)
縦覧場所・問い合わせ 下水道課 ☎(85)1111内線538

一日国民金融公庫開設

日時・場所 11月19日(水)午前9時30分から午後3時、市商工会
内容 事業資金融資の相談
申し込み・問い合わせ 電話で、11月12日(水)までに市商工会 ☎(82)3131へ

労災職業病なんでも相談会

日時・場所 11月8日(土)午後1時から4時、柏市中央公民館
費用 無料
問い合わせ 千葉中央法律事務所 ☎043(225)4567

11月

市役所閉庁

Table with 2 columns: Day (1土 to 16日), Service details (e.g., 市役所閉庁(一部の施設は除く), 日曜当番医=テレホンサービス, 休日救急歯科診療日=休日救急歯科診療所(市民会館内)9:00~11:30, etc.)